

Prolongation des heures de séance

Des voix: Non.

Le président suppléant (M. Corbin): Que tous ceux qui appuient la motion veuillent bien dire oui.

Des voix: Oui.

Le président suppléant (M. Corbin): Que tous ceux qui s'opposent à la motion veuillent bien dire non.

Des voix: Non.

Le président suppléant (M. Corbin): A mon avis, les oui l'emportent.

Et plus de cinq députés s'étant levés:

Le président suppléant (M. Corbin): Que l'on convoque les députés.

[Traduction]

Mme le Président: Avant de passer au vote, je rappelle aux députés que les 15 minutes de sonnerie réglementaire devraient être observées.

Des voix: Bravo!

[Français]

(La motion de M. Pinard, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant.)

(Vote n° 356)

POUR
Messieurs

Allmand	Dubois	Lachance
Appolloni (M ^{me})	Duclos	Lajoie
Bachand	Dupont	Lalonde
Baker	Dupras	Lamontagne
(Gander-Twilligate)	Duquet	Lang
Berger	Erola (M ^{me})	Laniel
Blais	Ethier	Lapierre
Blaker	Evans	Lapointe
Bloomfield	Ferguson	(Charlevoix)
Bockstael	Fisher	Lapointe
Bossy	Fleming	(Beauce)
Breau	Flis	LeBlanc
Bujold	Foster	Leduc
Burghardt	Fox	Lefebvre
Busières	Francis	Loiselle
Campbell	Frith	Lumley
(LaSalle)	Garant	MacBain
Campbell	Gauthier	MacGuigan
(Cardigan)	Gimaiel	MacLaren
Chénier	Gingras	Malépart
Chrétien	Gourd	Maltais
Collenette	(Argenteuil-Papineau)	Marceau
Comtois	Gourde	Massé
Corbin	(Lévis)	Masters
Corriveau	Gray	McRae
Côté (M ^{me})	Guilbault	Munro
Cousineau	Harquail	(Hamilton-Est)
Cullen	Herbert	Nicholson (M ^{lle})
Daudlin	Hervieux-Payette	Olivier
Dawson	(M ^{me})	Ostiguy
De Bané	Hopkins	Ouellet
de Corneille	Hudecki	Parent
Demers	Irwin	Pelletier
Deniger	Isabelle	Penner
Dion	Ittinuar	Pepin
Dionne	Johnston	Pinard
(Chicoutimi)	Joyal	Portelance
Dionne	Kaplan	Prud'homme
(Northumberland- Miramichi)	Kelly	Reid
	Killens (M ^{me})	(Kenora-Rainy River)

Messieurs

Roberts
Robinson
(Etobicoke-Lakeshore)
Rompkey
Rooney
Rossi
Roy

Savard
Schroder
Simmons
Tardif
Taylor
Tessier
Tousignant

Turner
Veillette
Watson
Weatherhead
Whelan
Yanakis—126.

CONTRE

Messieurs

Althouse
Beatty
Benjamin
Blaikie
Bosley
Bradley
Broadbent
Cardiff
Carney (M^{lle})
Clark
(Yellowhead)
Clark
(Brandon-Souris)
Clarke
(Vancouver Quadra)
Cook
Cooper
Corbett
Cossitt (M^{me})
Crombie
Crosbie
(Saint-Jean-Ouest)
Dantzer
Darling
Deans
de Jong
Dick
Domm
Ellis
Elzinga
Epp
Fennell
Fraser
Fretz
Friesen
Fulton
Gamble

Gilchrist
Greenaway
Gurbin
Gustafson
Halliday
Hamilton
(Qu'Appelle-Moose
Mountain)
Hawkes
Heap
Hees
Hnatyshyn
Hovdebo
Huntington
Jarvis
Jewett (M^{lle})
Keeper
Kempling
Kilgour
King
Knowles
Korchinski
Kushner
Lambert
Lawrence
Lewis
Lewycky
Malone
Manly
Mayer
Mazankowski
McCain
McCuish
McDermid
McDonald (M^{lle})
(Broadview-Greenwood)
McKinnon

McKnight
McLean
McMillan
Mitchell (M^{me})
Mitges
Murphy
Murta
Neil
Nickerson
Nielsen
Nystrom
Oberle
Ogle
Orlikow
Paproski
Parker
Patterson
Reid
(St. Catharines)
Riis
Roche
Schellenberger
Shields
Siddon
Skelly
Speyer
Stevens
Thacker
Thomson
Towers
Waddell
Wenman
Wilson
Wise
Wright
Young
Yurko—103.

● (1750)

(La motion de M. Pinard est adoptée.)

AFFAIRES COURANTES

[Traduction]

LES STATUTS DU CANADA

DÉPÔT DE PROPOSITIONS D'AMENDEMENT

L'hon. Mark MacGuigan (ministre de la Justice): Madame le Président, je suis heureux de déposer sur le pupitre un exemplaire dans les deux langues officielles, des propositions du gouvernement visant à corriger certaines anomalies, contradictions, archaïsmes et erreurs figurant dans les statuts du Canada ainsi qu'à régler d'autres questions simples et non controversées.